



وزارة الخارجية - الدائرة الإعلامية  
(السوراد)

(عاجل)

العدد: 729  
التاريخ: 26 / 3 / 2024

وزارة الخارجية / الدائرة الإعلامية  
م / نشر اعلان مناقصة استيرادية عامة

وزارة الخارجية - الدائرة الإعلامية  
العدد: ١١٦  
التاريخ: ٢٤ / ٣ / ٢٠٢٤

إشارة الى كتاب شركة مصافي الشمال ( إحدى شركات وزارتنا ) ذي العدد ٩٨٨٠ في  
٠ ٢٠٢٤/٣/١١

نرافق لكم ربطاً صورة عن صيغة اعلان المناقصة الاستيرادية العامة المرقمة (٩٧٢٤٠٠٥)  
الخاصة بتجهيز ( أجهزة مختبرية ) .

تفضلكم بنشره على موقع البعثات الدبلوماسية والملحقيات التجارية العاملة في الخارج  
(prees@mof.GOV.iq) وموقع الأمم المتحدة لتنمية الاعمال (DG.MARKET) عملاً بأوصاف  
الامانة العامة لمجلس الوزراء ذي العدد 040974 في 2017/12/18 .

شاكرين تعاونكم معنا ... مع التقدير.

المرفقات

- صورة عن صيغة اعلان اعلاه باللغتين العربية والانكليزية

٢



ع. وزير النفط  
في امان علي محمد صادق الصدر  
المدير العام  
عماد مطر محمد  
معاون المدير العام  
٢٠٢٤/٣/ ١٧

السيد  
ليجود الدريم طعنا  
٢٤ / ٣ / ٢٠٢٤

Bid No.	9724005	رقم المناقصة	9724005
Subject	supplying of (Laboratory apparatus)	الموضوع	تجهيز (أجهزة مختبرية)
Required Documents	1- Identification Chamber of Commerce.(classification- excellent) 2- Tax Clearance . 3- Company Registration documents.	الوثائق المطلوبة	1- هوية الغرف التجارية للشركات والمكاتب المتخصصة. (التصنيف / ممتاز) 2- براءة ذمة ضريبية. 3- أوراق تأسيس الشركة للمرة الأولى
Number of advertisement	First time	عدد مرات الاعلان	للمرة الأولى
Delivery time	(180) days .	مدة التجهيز	(180) يوماً .
Type of budget	Operational budget.	نوع الموازنة	الموازنة التشغيلية
Estimated Cost	(\$493,000) four hundred ninety-three thousand US dollars.	المكلفة التقديرية	(\$493,000) أربع مائة وثلاثة وتسعون ألف دولار أمريكي
Bid bond amount	(\$ 9,000 ) only nine thousand US dollars.	التأمينات الأولية	(\$9,000) تسعة آلاف دولار أمريكي.



اعلان مناقصة استيرادية عامة

Advertisement of public Foreign Bid

تعلن شركة مصافي الشمال (ش.ع) إحدى تشكيلات وزارة النفط عن المناقصة العامة الاستيرادية المرقمة (9724005) المدرجة تفاصيلها أدناه فعلى الراغبين بالاشتراك ممن تتوفر فيهم الشروط القانونية مراجعة موقع الشركة الكائن في محافظة صلاح الدين / قضاء بيجي / الاستعلامات الغازية / لجنة فتح العطاءات ، لاستلام نسخة من جدول المواصفات والوثائق المطلوبة مقابل قدره (150.000) فقط مئة وخمسون ألف دينار عراقي غير قابل للرد إلا في حال لغائها أو تغيير أسلوب تنفيذها. وأن آخر يوم لتسليم العطاءات هو يوم الأربعاء الموافق 2024/4/17 قبل الساعة الواحدة ظهرا وفي حال صادف يوم الغلق عطلة رسمية فيكون تاريخ الغلق في أول يوم دوام رسمي يلي تاريخ العطلة أو الحظر ويتحمل من تعالجهما المناقصة أجرة نشر الإعلان والرسوم القانونية.

Northern Refineries Company(N.R.C), one of the formations of the Iraqi Ministry of Oil, announces the general import tender (9724005), the details of which are listed below. Those wishing to participate who have the legal conditions must visit our Headquarter company located in Salah al-Din - Baiji - External information - Bid Opening Committee to receive a copy from the table of specifications and required documents for an amount of (150,000) one hundred fifty thousand Iraqi dinars, which are not refundable except in the event of canceling the tender or changing the method of its execution. the bids should be delivered until Wednesday(17/4/2024) before One o'clock PM. and in case if it falls on an official holiday, so the closing date shall be on the first official working day following the date of the holiday or curfew. Whoever, The company which nominate award shall bear all legal fees and publishing of advertisement.

Bid No.	9724005	رقم المناقصة
Subject	supplying of (Laboratory apparatus)	تجهيز ( اجهزة مختبرية )
Required Documents	1- Identification Chamber of Commerce.(classification- excellent) 2- Tax Clearance . 3- Company Registration documents.	الهوية الغرف التجارية للشركات والمكاتب المتخصصة ( التصنيف / ممتاز ) آء برائة ذمة ضريبية . آء أوراق تأسيس الشركة
Number of advertisement	First time	عدد مرات الاعلان
Delivery time	(180) days .	مدة التجهيز
Type of budget	Operational budget.	نوع الموازنة
Estimated Cost	(\$493,000) four hundred ninety-three thousand US dollars.	المصروفات التقديرية
Bid bond amount	(\$ 9,000 ) only nine thousand US dollars	التأمينات الاولية

يمكن الاطلاع على مفاتيح الوثائق المطلوب ارفاقها مع العطاء والشروط التعاقدية ، من خلال الرجوع الى التعليمات الخاصة بمقدمي العطاءات لعقود تجهيز السلع الخاصة وضمن مرفقات المناقصة ابعلاه على موقع شركتنا على الانترنت : <https://nrc.oil.gov.iq>

Please access on information ( required documents and contractual conditions) by reviewing of ( Special Instructions for Bidders) of Bid's documents A/M which posted on our website : <https://nrc.oil.gov.iq>

عبدان محمد حمود  
المدير العام  
مجلس الادارة  
10/4/2024



اعلان مناقصة استيرادية عامة

Advertisement of public Foreign Bid

تعلن شركة مصافي الشمال (ش.ع) إحدى تشكيلات وزارة النفط عن المناقصة العامة الاستيرادية المرقمة (٩٧٢٤٠٠٥) المدرجة تفاصيلها أدناه على الراغبين بالاشتراك ممن تتوفر فيهم الشروط القانونية مراجعة موقع الشركة الكائن في محافظة صلاح الدين / قضاء بيجي / الاستعلامات الخارجية / لجنة فتح العطاءات . لاستلام نسخة من جدول المواصفات والوثائق المطلوبة مقابل مبلغ قدره (١٥٠.٠٠٠) فقط ستة وخمسون ألف دينار عراقي غير قابل للرد إلا في حال الغائها أو تغيير أسلوب تنفيذها. ولن أخريوم لتسليم العطاءات هو يوم الاربعاء الموافق ٢٠٢٤/٤/١٧ قبل الساعة الواحدة ظهرا وفي حال صادف يوم الغلق عطلة رسمية فيكون تاريخ الغلق في أول يوم دوام رسمي يلي تاريخ العطلة أو الحظر ويتحمل من تحال بعهدته المناقصة أجور نشر الإعلان والرسوم القانونية.

Northern Refineries Company(N.R.C), one of the formations of the Iraqi Ministry of Oil, announces the general import tender (9724005), the details of which are listed below. Those wishing to participate who have the legal conditions must visit our headquarter company located in Salah al-Din - Baiji - External information - Bid Opening Committee to receive a copy From the table of specifications and required documents for an amount of (150,000) one hundred fifty thousand Iraqi dinars, which are not refundable except in the event of canceling the tender or changing the method of its execution. the bids should be delivered until Wednesday(17/4/2024) before One o'clock PM. and in case if it falls on an official holiday, so the closing date shall be on the first official working day following the date of the holiday or curfew. Whoever, The company which nominate award shall bear all legal fees and publishing of advertisement.

Bid No.	9724005	رقم المناقصة	٩٧٢٤٠٠٥
Subject	supplying of (Laboratory apparatus)	الموضوع	تجهيز (اجهزة مختبرية)
Required Documents	1- Identification Chamber of Commerce.(classification- excellent) 2- Tax Clearance . 3- Company Registration documents.	الوثائق المطلوبة	١. هوية الغرف التجارية للمؤسسات والمحاسب المتخصص (التصنيف، ممتاز) ٢. براءة ذمة ضريبية. ٣. أوراق تأسيس الشركة.
Number of advertisement	First time	عدد مرات الاعلان	للمرة الاولى
Delivery time	[180] days .	مدة التجهيز	(١٨٠) يوما .
Type of budget	Operational budget.	نوع الموازنة	الموازنة التشغيلية
Estimated Cost	(\$493,000) four hundred ninety-three thousand US dollars.	المكلفات التقديرية	(\$٤٩٣,٠٠٠) اربعمائة وثلاثة وتسعون ألف دولار امريكي
Bid bond amount	( \$ 9,000 ) only nine thousand US dollars.	التأمينات الاولية	(\$٩,٠٠٠) تسعة الاف دولار امريكي .

يمكن الاطلاع على مكافئة الوثائق المطلوبة ارفاقها مع المطاء والشروط التعاقدية . من خلال الرجوع الى التعليمات الخاصة بمقدمي العطاءات لمقود تجهيز السلع الخاصة وضمن مرفقات المناقصة اصلاح على موقع شركتنا على الانترنت : <https://nrc.oil.gov.iq> .

Please access on information ( required documents and contractual conditions ) by reviewing of ( Special Instructions for Bidders) of Bid's documents A/M which posted on our website : <https://nrc.oil.gov.iq> .

عبدان محمد حمود  
المدير العام  
رئيس مجلس الإدارة  
٢٠٢٤/٤/١٠



وكيل أول مدير الهيئة العامة

